

T.C. Resmî Gazete

Tesis tarihi: 7 Teşrinievvel 1336

İdare ve yazı işleri için
Başvekâlet Neşriyat Müdürlüğüne
müracaat olunur.

12 TEŞRİNİEVVEL 1935
CUMARTESİ

SAYI: 3130

KARARNAME

2

Kararname №: 3303

Yunan Hükûmeti ile 26 Eylül 1935 tarihinde imzalanarak Hariciye Vekillîğinin 2/10/1935 tarih ve 20787/553 sayılı tezkeresile gönderilen kliring anlaşması ile ilgili liste ve mektublar İcra Vekilleri Heyetince 2/10/1935 de tetkik edilerek 1/10/1935 den itibaren mer'iyete girmek üzere tasdikı onanmıştır.
2/10/1935

REİSİCÜMHUR
K. ATATÜRK

Başvekil İSMET İNÖNÜ	Adliye Vekili Ş. SARACOĞLU	Millî Müdafaa Vekili K. ÖZALP	Dahiliye Vekili Ş. KAYA
Hariciye Vekâleti V. Ş. KAYA	Maliye Vekili F. AĞRALI	Maarif Vekili S. ARIKAN	Nafıa Vekili A. ÇETİNKAYA
İktisad Vekili C. BAYAR	Sihhat ve İctimaî Muavenet Vekili Dr. R. SAYDAM		
Gümrük ve İhisarlar Vekili R. TARHAN	Ziraat Vekili M. ERKMEN		

Türkiye ile Yunanistan arasında kliring anlaşması

Türkiye Cümhuriyeti Hükûmeti ile Yunanistan Cümhuriyeti Hükûmeti aralarındaki ticarî münasebetlerin tesviyesine siyasî uzlaşma ve samimî teşriki mesai fikrini tatbik etmek ve ahvali hazır içinde kendilerinin ticarî mübadelelerine inkişaf imkânlarının kâffesini vermek için, iki memleket arasında halen mer'î 30 teşrinievvel 1930 tarihli ikamet, ticaret ve seyrisefain mukavelesi hükümlerini ihlâl etmemek şartile ticarî mübadelelerini aşağıdaki rejime tâbi tutmağa karar vermişlerdir.

Madde 1 — Mülhak 1 numaralı listede sayılı Yunan menşeli mallar miktarla tahdid edilmeksizin ve 2 nci listede sayılılar, her madde için tayin edilen kontenjan hadleri dahilinde Türkiye için ithal edileceklerdir.

Şurası mukarrerdir ki, bu iki listede sayılı olmyan Yunan malları için, Yunanistan Türkiyede mer'î umumî ithal rejiminden istifade edecektir.

Madde 2 — Bu anlaşmanın mer'iyete girmesinden sonra her iki tarafça ihraç edilecek mallara ihracatçı memleketin salâhiyettar ticaret ve sanayi odası tarafından mülhak örneğe göre iki nüsha olarak verilmiş menşe şahadetnamesi terfik edilmiş olacaktır. Bu şahadetnameler malın sevk limanındaki F. O. B. kıymetini ihtiva edeceklerdir.

Bu şahadetnamelerin (B) Duplicatası ithalât gümrük bürosu tarafından mühürlenecek ve aşağıdaki hükümlere göre ithalâtçının tediyat yapacağı Merkez Bankasına kendisi tarafından gönderilecektir.

Madde 3 — Türk mallarının Yunanistana ithalinden tahaddüs eden alacaklar Yunan ithalâtçısı tarafından Türkiye Cümhuriyeti Merkez Bankası namına Yunan Bankasına mal kıymetinin drahmi olarak yatırılması ile tesviye edilmiş olacaktır.

Menşe şahadetnamelerine yazılmış fiatler, bu fiatlerin doğruluğundan ithalâtçı memleket Takdiri Kıymet Komisyonları tarafından ciddi sebeplerle şüphelenilmedikçe, aşağıdaki hükümler mucibince yapılacak tediyelerde esas olarak kabul edilecektir. Şüphelenildiği takdirde, ithalâtçı memleket Takdiri Kıymet Komisyonu, mevzu bahis malın hakikî kıymetini takdir için ihracatçı memleketin salâhiyettar komisyonu ile mutabık kalacaktır.

Yunan Bankası, bu suretle tediyeye edilmiş meblâğın % 50 sini kendi defterlerinde Türkiye Cümhuriyeti Merkez Bankası namına açacağı faizsiz hususî bir A hesabına Türk lirası olarak ve mütebaki % 50 yi faizsiz hususî B hesabına Fransız frangı olarak geçirecektir.

Yukarıda sözü geçen hususî hesaba geçirilecek olan meblâğlar aşağıda yazılı hususlara tahsis edilecektir.

a) Türkiye için ithal edilen Yunan menşeli malların tediyesine
b) 6 ay için ceman 7.500.000 Drahmilik bir miktarı geçmemek üzere adam başına 7.500 Drahmi olmak ve fazla olarak adam başına her ay için 16.000 Drahmiyi geçmemek üzere

beş günden fazla ikamet halinde beher fazla gün için adam başına 1.500 Drahmi olmak üzere Yunanistana girecek olan Türk turistlerinin masraflarını ödemeğe,

c) Türkiyenin Selânik Panayırına iştirak masrafları

d) Türk bayrağını taşıyan gemilerin Yunan limanlarında Yunan entiası ile aprovizyonman masrafına.

B - Hususî hesabının matlûbuna geçirilmiş olan meblağlar Türkiye Cümhuriyet Merkez Bankasının tamamen emrine tahsis edilecek ve serbestçe transfer edilebilecektir.

Madde 4 — Maamafih Türk menşeli maden kömürü bundan evvelki maddede yazılı Yunanistana yapılan Türk ithalâtının umumî tediye rejiminden istisna edilecek ve bunun esmanı Yunanistan Bankasının Türkiye Cümhuriyet Merkez Bankası namına Türk lirası olarak açacağı faizsiz bir C hesabına geçirilmek üzere Yunan ithalâtçısı tarafından tediye edilecektir.

Türkiye Cümhuriyet Merkez Bankasının bu hesabdaki alacakları Türkiye ve Yunanistanın bir başka Kliring anlaşması ile bağlı oldukları veya olacakları ve Yunanistanın aktif ve Türkiyenin pasif bir soldu bulunduğu memleketlerin Merkez Bankaları veya takas Ofislerinde Yunanistan Bankasının alacakları ile kompanse edilecektir.

Tripartit Kliringin otomatik bir surette işlemini temin etmek üzere her iki Merkez Bankası Türkiye ve Yunanistanın Kliring anlaşmaları ile bağlı olduğu memleketlerin Merkez Bankaları veya takas Ofisleri nezdinde lâzımgelen teşebbüsleri müştereken yapacaklar ve bu müesseselerin Yunanistan için aktif ve Türkiye için pasif bir soldu husule gelir gelmez iki memleket Merkez Bankaları bundan telgrafla haberdar edilmelerini temin edeceklerdir. Türkiye Cümhuriyet Merkez Bankasının vereceği müsaade üzerine sözü geçen müesseseler tripartit kompensasyon muamelesini yapacaklardır.

Madde 5 — Yunan menşeli malların Türkiyeye ithalinden husule gelecek alacaklar Türk ithalâtçısı tarafından bu malların Türk lirası olarak Türkiye Cümhuriyet Merkez Bankasına yatırılmak suretile tesviye edilecek ve Türkiye Cümhuriyet Merkez Bankası bu paraları Yunanistan Bankası hesabına defterlerinde açacağı faizsiz bir Comptd d'ordre'a geçirecektir.

Madde 6 — Her iki Merkez Bankası kendilerine yapılan tediyelerden yekdiğerini günü gününe haberdar edeceklerdir. Her tahsil ihbarnamesi alâkadar satıcıya yapılacak tediye mümkün kılacak kayıtları ihtiva edecektir.

Alâkadar satıcılara yapılacak tediye alıcılardan yapılan tahsilât sırasile ödenecektir. Fakat, bir Türk ihracatçısı veya bunun yerine bir Türk taciri derhal Yunan malı ithal etmeği taahhüd ettiği takdirde Cümhuriyet Merkez Bankası sıra beklemeksizin bu ihracatçısı tediye bulunabilecektir.

Madde 7 — Drahminin veya her hangi bir ecnebi parasının Türk lirasına tahvili, Cümhuriyet Merkez Bankasına ve Yunanistan Bankasına yapılan tediye gününden bir evvelki günkü Zurich Borsasının son kursu üzerinden yapılacaktır.

Merkez Bankaları sıkı bir teşriki mesai ile işbu anlaşmanın en iyi tatbik şartlarını temine çalışacaklar ve anlaşma hükümlerinin tatbik usulleri üzerinde mutabık kalacaklardır. Bunu yapmakla beraber bundan evvelki anlaşmaların tatbiki esnasında müşahede edilen müşkülâtı izale etmeğe gayret edecek ve bilhassa iki memleketin paralarının alış ve satış kursu arasındaki farkı ve ticarî mübadelelerin tâbi tutuldukları külfetleri mümkün mertebe azaltmak suretile bu mübadeleleri imkân da-iresinde kolaylaştırmağa çalışacaklardır.

Madde 8 — İki taraftan biri Uluslararası ticaretine işbu anlaşmanın hüsnü surette tatbikına halel getirebilecek şekilde yeni bir umumî hüküm tatbik ettiği takdirde, diğer taraf işbu anlaşmanın yeni tatbika tetabuk ettirilmesini talep edebilecektir.

Madde 9 — İki taraf kendi ülkelerine yapılacak ithalâtın salâhiyetler her hangi bir gümrük dairesinden geçirilmesine müsaade etmeği taahhüd ederler.

Madde 10 — 10 sonteşrin 1934 tarihli Türk-Yunan anlaşması hükümlerine tevfikân ihraç edilmiş olup işbu anlaşmanın mer'iyet mevkiine girdiği anda daha mevki tedavülde bulunan bonolar bu anlaşma müddetince Türkiyeye ithaline müsaade edilen Yunan menşeli mal mübayaasında kullanılacaktır.

10 sonteşrin 1934 tarihli anlaşma hükümleri mucibince yapılmakta olan hususî takas muameleleri işbu anlaşma müddetince tasfiye edilecektir.

Madde 11 — İşbu anlaşma ile tesis edilen tediye usulleri ancak Yunanistana filen ithal edilmiş olan mallara tatbik edilecektir. Bu takyid hükmü transit yolu ile ve Yunan liman ve merkezleri vasıtasile ecnebi memleketlere ihraç edilen Türk mallarına aid dövizlere şamil olmayacaktır.

Madde 12 — İşbu anlaşmanın devamı müddetince Yunan Hükûmeti Türk ticaretine, geçen sene kendisine verilmiş olan kontenjanlar üzerinden, geçen senenin aynı devresi zarfında Türkiyeden yapılan ithalâtın daha az miktarda olmamak üzere ithal hakkı temin edecektir.

Madde 13 — İşbu anlaşma 1 ilkteşrin 1935 den itibaren 6 ay müddetle muteber olacaktır.

Bu devrenin inkızasından evvel bir aylık bir ihbar müddetile feshedilmediği takdirde 30 gün evvel feshi ihbar edilmedikçe mer'iyette kalacaktır.

26 eylül 1935 de Atınada iki nüsha olarak tanzim edilmiştir.

İmza ve mühürler:

Ruşen Eşref Unaydın

F. Kurtoğlu

Stephanoponlos

1 numaralı liste

Türkiyeye serbestçe ithal olunabilen Yunan menşeli mallar

66	A. B.	
68		
71	C.	
102	A. B. C.	
103		
126		
132		
164	A. B.	Her nevi kokulu nişastadan maada
165		
169		
223	D.	Ziraat Vekâleti müsaadesile
228		
230		
231		
234	C.	
234	D.	Sihhat ve İçtimâî Muavenet Vekâleti müsaadesile
261		Yalnız sanayide kullanılanlar
274		
275		
277	B. C. H.	
280		
281	A. C.	
300		Şapka kalıpları, ayakkabı için yaylı kalıplar, şablonlar

302		577 D.	
305		607 D.	
307	A. 3 - B. C. D.	623 A.	
321	A.	627	
330	C.	632	
332		648	
342		651	İktisad Vekâleti müsaadesile
360		653 A. B.	
363	B	664	Ziraat Vekâleti müsaadesile
366	B	664	Çekirdek çıkaran makineler İktisad Vekâleti müsaadesile
366	C		
367		652	
368		665	
376		666 2 E. F.	
399		702	
417	A. B.	703 A. C. D. H.	
449		704	
459		706 A. B. C.	
464	Yalnız sünger taşı ve sanayide kullanılan tozu	709	
467	A. C.	754	
468		756 B.	Yalnız oksijen
471	Yalnız tasfiye toprağı, kaolin, feldispat, ateş toprağı	756 B.	Asetilen - İktisad Vekâleti müsaadesile
477	A	756 C.	Yalnız buz ve gazoz fabrikalarında kullanılan mayi halinde amonyak
481	C. D.	756 C.	Asidkarbonik-İktisad Vekâleti müsaadesile
483	A. B.	756 Ç.	
484		768	
485		792	
487	A. B. C. D.	805	
488		810	
490		312 B. C. D. H. V.	
492		314	Sıhhat ve İçtimai Muavenet Vekâleti müsaadesile
493			
496		816	
497	A. B.	853 A.	Yalnız Asetat damil
498	A 1, 2	853 C.	
499	A	854	Sıhhat ve İçtimai Muavenet Vekâleti müsaadesile
500	A. B.		
504		861	
505			
511	C. D.		
515			
529	B. C.		
530			
531			
533			
534			
536			
538	C. D.		
545	A. B.		
552			
553			
557	A. B.		
558			
559	A.		
562			
565	A. B.		
569	H. 1		
570			
573	A. B.		
		106 A	6.000
		106 B	6.000
		106 C	3.000
		107 A	2.000
		107 B	2.000
		107 C	1.000
		238	5.000
		377 D.E.F.	20.000
		378 D.E.F.	20.000
		379 C.D.E.F.	30.000
		380 A	10.000
		380 B	20.000
		535	10.000
		541	10.000
		653 C.	2.000
		700 B	8.000
		708	2.000

2 Numaralı liste

Menşce şhadetnamesi "A," nüshası

Gönderen	(1) Gönderilen
İsim	İsim
İkametgâh	İkametgâh
Sokak	Sokak
Emtianın cinsi :	
Ambalâjın tarzı :	
Denk adedi :	
Marka No. :	
Siklet	Gayrisafi Kg.
	Safi Kg.
Kiyemet	Fob. :
	Cif :
Sevk yolu :	

Ticaret ve Sanayi Odası yukarıda gösterilen emtianın Türkiye Cumhuriyeti ile Yunanistan Cumhuriyeti arasındaki 26 Eylül 1935 tarihli kıring anlaşması hükümlerine tevfikan Türk-Yunan menşeli olduğunu tasdik eder.

Zirde imzalarını koyan ^{Türk}Yunan gümrük bürosu memurları yukarıda zikredilen emtianın bilfiil ^{İthal}İstiblake arz edildiğini tasdik ederler.

Tarih..... Mühür

(1) İşbu menşce şhadetnamesinin "B," nüshası aynı formüle göre tanzim edilecektir.

İ L Â N L A R

Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankasından:

5 teşrinievvel 1935 vaziyeti

AKTİF

	Lira	Lira
Kasa:		
Altın: Safi Kg.	16.402,726	23.071.796,22
Banknot		11.582.020,—
Ufaklık		612.569,53
		35.266.385,75
Dahildeki Muhabirler:		
Türk lirası	574.702,60	574.702,60
Hariçteki Muhabirler:		
Altın: Safi Kg.	4.401,266	6.190.746,43
Altına tahvili kabil serbest dövizler	2.028.856,38	8.219.602,81
Hazine Tahvilleri:		
Deruhde edilen evrakı nakdiye karşılığı	158.748,563,—	
Kanunun 6 ve 8 inci maddelerine tevfikan Hazine tarafından vaki tediyat	10.750.980,—	147.997,583,—
Senedat Cüzdanı:		
Hazine Bonoları	1.815.000,—	
Ticarî senedat	17.661.194,92	19.476.194,92
Esham ve Tahvilât Cüzdanı:		
A - { Deruhde edilen evrakı nakdiye- nin karşılığı esham ve tahvilât (itibarî kıymetle)	31.806.152,90	
B - Serbest esham ve tahvilât	4.550.003,35	36.356.156,25
Avanslar:		
Altın ve döviz üzerine	33.095,12	
Tahvilât üzerine	3.968.270,89	4.001.366,01
Hissedarlar		4.500.000,—
Muhtelif		13.142.713,56
YEKÜN		269.534.704,90

PASİF

	Lira	Lira
Sermaye		15.000.000,—
İhtiyat Akçesi		1.026.756,67
Tedavüldeki Banknotlar:		
Deruhde edilen evrakı nakdiye	158.748,563,—	
Kanunun 6 ve 8 inci maddelerine tevfikan Hazine tarafından vaki tediyat	10.750,980,—	
Deruhde edilen evrakı nakdiye bakiyesi	147.997,583,—	
Karşılığı tamamen altın olarak ilâveten tedavüle vaz edilmiş	10.000,000,—	157.997,583,—
Türk Lirası Mevduatı:		
Vadesiz	15.697.127,63	
Vadeli	—,—	15.697.127,63
Döviz Mevduatı:		
Vadesiz	13.148.496,54	
Vadeli	410.548,01	13.559.044,55
Muhtelif		66.254.193,05
YEKÜN		269.534.704,90

2 mart 1933 tarihinden itibaren:

İskonto haddi % 5 1/2 — Altın üzerine avans % 4 1/2

336

Maliye Vekâletinden :

21×32 ebadında ve beher kutusu yüz adedli on bir kutu karbon kâğıdı açık eksiltme ile satın alınacaktır. Muhammen kıymeti 9500 liradır. İsteklilerin 712 lira 50 kuruş muvakkat teminatları ile 18/10/1935 tarihine müsadif cuma günü saat on beşte Maliye Vekâleti Kırtasiye Müdürlüğünde müteşekkil komisyonu müracaatleri.

303/4-3

Başvekâlet Matbaası

İÇİNDEKİLER**Kararname****Sayfa**

2/3303 Yunan Hükümeti ile İmzalanan Kliring Anlaşması Hakkında Karar

1

İlanlar

4